

Poland-Wroclaw: Construction work for water projects

OJ S 77/2018 20/04/2018

Contract award notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

National registration number: 93210105300000

Postal address: ul. C. K. Norwida 34

Town: Wrocław

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Postal code: 50-950

Country: Poland

Contact person: Andrzej Guściora

E-mail: oppkk@wroclaw.rzgw.gov.pl

Telephone: +48 713240962

Fax: +48 713285048

Internet address(es):Main address: <http://wroclaw.rzgw.gov.pl>Address of the buyer profile: <http://bip.wroclaw.rzgw.gov.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Państwowa osoba prawna

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego rzeka Bystrzyca Dusznicka w miejscowości Szalejów oraz Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego na potoku Duna miejscowość Krosnowice Nr kontraktu 2A.2

Reference number: ODWI/2A.2/2015

II.1.2. Main CPV code

45240000 Construction work for water projects

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Niniejsza charakterystyka ma charakter poglądowy i stanowi jedynie ogólny przewidywany opis i zakres zamówienia.

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej otrzymał pożyczkę z Banku Światowego na sfinansowanie kosztów Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły zamierza przeznaczyć część środków z tej pożyczki na budowę dwóch średnich suchych polderów (aktywna ochrona) w ramach Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły w celu zwiększenia pojemności retencyjnej w Dolinie Kotliny Kłodzkiej dla kontraktów:

— 2A.2/1 Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego rzeka Bystrzyca Dusznicka w miejscowości Szalejów oraz,

— 2A.2/2 Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego na potoku Duna miejscowość Krosnowice.

Zamówienie będzie sfinansowane przez Międzynarodowy Banku Odbudowy i Rozwoju (IBRD), Bank Rozwoju Rady Europy (CEB) i zamierza uzyskać również dotację z (UE), Funduszu Spójności Unii Europejskiej oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Regio.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 286 501 215,37 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

2A.2/1 Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego rzeka Bystrzyca Dusznicka w miejscowości Szalejów

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45240000 Construction work for water projects

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL517 Wałbrzyski

Main site or place of performance: Zlewnia Nysy Kłodzkiej.

II.2.4. Description of the procurement

2A.2/1 Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego rzeka Bystrzyca Dusznicka w miejscowości Szalejów.

1. Przekazanie Terenu Budowy
2. Roboty przygotowawcze
3. Organizacja zaplecza budowy
4. Wycinka drzew i krzewów
5. Wykonanie zagospodarowania czaszy zbiornika
6. Budowa urządzeń spustowych i przelewowych zapory
7. Budowa korpusu zapory.
8. Urządzenia kontrolno-pomiarowe zapory
9. Instalacje teletechniczne, elektroenergetyczne, AKPiA oraz CCTV
10. Wycinkowa regulacja rzeki
11. Roboty drogowe
12. Przebudowa linii napowietrznej SN
13. Budowa zapory wraz z urządzeniami kontrolno-pomiarowymi
14. Budowa budynku administracyjno-socjalnego wraz z instalacjami i przyłączami
15. Budowa budynku warsztatowo-garażowego wraz z instalacjami i przyłączami

16. Wykonanie sieci zewnętrznych i oświetlenia terenu zaplecza techniczno-administracyjnego
17. Wykonanie nasadzeń i elementów zielonych związanych z przyrodniczym zagospodarowaniem terenu.
18. Próby końcowe

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project:

II.2.14. Additional information

<https://wroclaw.rzgw.gov.pl/pl/articles/8/240/Przetargi/?page=24>

II.2. Description

II.2.1. Title

2A.2/2 Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego na potoku Duna miejscowość Krosnowice
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45240000 Construction work for water projects

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL517 Wałbrzyski

Main site or place of performance: Zlewnia Nysy Kłoskiej.

II.2.4. Description of the procurement

2A.2/2 Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego na potoku Duna miejscowość Krosnowice

1. Przekazanie Terenu Budowy
2. Roboty przygotowawcze
3. Organizacja zaplecza budowy
4. Wycinka drzew i krzewów
5. Wykonanie zagospodarowania czaszy zbiornika
6. Budowa urządzeń spustowych i przelewowych zapory
7. Budowa korpusu zapory.
8. Urządzenia kontrolno-pomiarowe zapory
9. Roboty regulacyjne potoku DUNA oraz łapacz rumoszu
10. Instalacje teletechniczne, elektroenergetyczne, AKPiA oraz CCTV
11. Roboty drogowe
12. Przebudowa linii napowietrznej WN 110 kV - S-262 Kłodzko - Bystrzyca Kłodzka
13. Budowa zapory wraz z urządzeniami kontrolno-pomiarowymi
14. Budowa budynku zaplecza obsługi technicznej wraz z instalacjami i przyłączami
15. Wykonanie systemu ostrzegania na wypadek katastrofy zapory
16. Sieci zewnętrzne i oświetlenia terenu zaplecza technicznego

17. Wykonanie nasadzeń i elementów zielonych związanych z przyrodniczym zagospodarowaniem terenu.

18. Próby końcowe

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project:

II.2.14. Additional information

<https://wroclaw.rzgw.gov.pl/pl/articles/8/240/Przetargi/?page=24>

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2015/S 220-400313](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 2A.2/1

Lot No: 1

Title:

Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego rzeka Bystrzyca Dusznicka w miejscowości Szalejów

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/04/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5
Number of tenders received from SMEs: 0
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1
Number of tenders received by electronic means: 0
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Power Construction Corporation of China, Limited
Postal address: No.22 Chegongzhuang West Road, Haidian District
Town: Beijing
NUTS code: 00 Other or Not Specified
Postal code: 100048
Country: China
Fax: +86 1058382745
Internet address: <http://en.powerchina.cn/>
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 193 158 525,34 PLN
Total value of the contract/lot: 148 120 087,01 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 2A.2/2

Lot No: 2

Title:

Budowa suchego zbiornika przeciwpowodziowego na potoku Duna miejscowość Krosnowice

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

16/04/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5
Number of tenders received from SMEs: 0
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1
Number of tenders received by electronic means: 0
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Power Construction Corporation of China, Limited
Postal address: No.22 Chegongzhuang West Road, Haidian District
Town: Beijing

NUTS code: 00 Other or Not Specified
Postal code: 100048
Country: China
Fax: +86 1058382745
Internet address: <http://en.powerchina.cn/>
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 93 342 690,03 PLN

Total value of the contract/lot: 81 590 555,27 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

https://wroclaw.rzgw.gov.pl/pl/auctions-details/5079/OVFMP_2A_2_2015_Budowa_suchego_zbiornika_przeciwpowodziowego_rzeka_Bystrzyca_Dusznicka_a_dry_flood_control_reservoir_on_Bystrzyca_Dusznicka_River_and_Construction_of_Krosnowice_a_dry_flood_control_reservoir_on_Duna_Stream

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: x

Town: x

Country: Poland

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: x

Town: x

Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/04/2018